

مبادرة الأمين العام للأمم  
المتحدة  
يقوم بتنفيذها  
مبادرة تمويل برنامج الأمم  
المتحدة للبيئة  
واتفاق الأمم المتحدة العالمي

مبادئ الاستثمار المسؤول



UNEP **Finance Initiative**  
Innovative financing for sustainability



## مبادئ الاستثمار المسؤول

يجب علينا كمستثمرين مؤسسيين، أن نعمل من أجل تحقيق أفضل مصالح المستفيدين على المدى الطويل. وفي هذا الدور المنوط بنا، نرى أن قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة يمكن أن تؤثر على أداء حوافز الاستثمار (بدرجات متفاوتة فيما بين الشركات، والقطاعات، والأقاليم، وفئات الأصول ومع مرور الوقت). كما نقر بأن تطبيق هذه المبادئ يمكن أن يربط المستثمرين بصورة أفضل مع الأهداف الأوسع مدى للمجتمع. وعلى ذلك، فإننا نلتزم بما يلي، وحيثما يكون ذلك متسقاً مع المسؤوليات المنوطة بنا:

### 1 - أن ندمج قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة ضمن عمليات تحليل الاستثمار وصنع القرار الإجراءات المحتملة:

- التصدي لقضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة في البيانات الخاصة بسياسات الاستثمار
- دعم وضع الأدوات، وطرق القياس والتحليلات ذات الصلة بالإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة
- تقييم إمكانات مدراء الاستثمار الداخلي في دمج قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة
- تقييم إمكانات مدراء الاستثمار الخارجي على دمج قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة
- دعوة الجهات المقدمة للخدمات الاستثمارية (مثل المحللين الماليين، أو الاستشاريين، أو السماسرة، أو الشركات البحثية، أو شركات التثمين) إلى إدراج عوامل الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة ضمن عمليات البحوث والتحليل المتطورة
- تشجيع الجهات الأكاديمية والبحثية الأخرى على تناول هذا الموضوع
- الدعوة إلى إجراء تدريب خاص بالإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة للمهنيين المشتغلين بالاستثمار

### 2 - أن نكون مسؤولين نشطين عن قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة وأن نضمنها في سياساتنا وممارساتنا الخاصة بمسؤولياتنا الإجراءات المحتملة:

- وضع سياسات ملكية نشطة تتفق مع المبادئ والإفصاح عن هذه السياسات
- ممارسة حقوق اتخاذ القرار أو رصد الامتثال لسياسات اتخاذ القرار (إذا كلفت بها مصادر خارجية)
- إنشاء قدرة على الدخول في ارتباطات عمل سواء مباشرة أو عن طريق الاستعانة بمصارف خارجية
- المشاركة في وضع السياسات، والقواعد والمعايير (مثل النهوض بحقوق المساهمين وحمائيتها)
- حفظ قرارات المساهمين المتفقة مع اعتبارات الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة طويلة الأجل
- الدخول في ارتباطات مع الشركات بشأن قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة
- المشاركة في مبادرات الارتباط التآزرية
- دعوة مدراء الاستثمار إلى الدخول في ارتباطات ذات الصلة بالإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة وتقديم تقارير بشأنها

### 3 - نطلب إلى الجهات التي نستثمر فيها الإفصاح المناسب عن قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة

#### الإجراءات المحتملة

- المطالبة بتقديم تقارير موحدة النسق عن قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة (باستخدام أدوات من قبيل مبادرة الإبلاغ العالمية)
- طلب دمج قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة ضمن التقارير المالية السنوية
- طلب معلومات من الشركات تتعلق بإتباع القواعد أو المعايير، أو مدونات السلوك أو المبادرات الدولية ذات الصلة (مثل الميثاق العالمي للأمم المتحدة) أو التقيد بها
- دعم مبادرات وقرارات المساهمين التي تنهض بإشهار الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة

### 4 - أن نهض بقبول المبادئ داخل صناعة الاستثمار وتنفيذها

#### الإجراءات المحتملة

- إدراج الاشتراطات ذات الصلة بالمبادئ في طلبات تقديم عروض
- الربط بين اختصاصات الاستثمار، وإجراءات الرصد، ومؤشرات الأداء وهياكل الحوافز طبقاً لذلك (مثل التأكد من أن عمليات إدارة الاستثمار تعكس آفاقاً زمنية طويلة الأجل بحسب مقتضى الحال)
- موافاة الجهات المقدمة للخدمات الاستثمارية بتوقعات الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة
- مراجعة العلاقة مع الجهات المقدمة للخدمات التي فشلت في الوفاء بتوقعات الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة
- دعم وضع أدوات لقياس دمج الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة
- دعم التطورات التنظيمية أو تلك الخاصة بالسياسات العامة التي تمكن من تنفيذ المبادئ

### 5 - أن نعمل معاً لتعزيز فعاليتنا في تنفيذ المبادئ

#### الإجراءات المحتملة

- دعم المشاركة في الشبكات والمنابر الإعلامية لتقاسم الأدوات، وتجميع الموارد، والاستفادة من تقارير المستثمرين كمصدر للتعلم
- التصدي بصورة جماعية للقضايا الناشئة ذات الصلة
- وضع المبادرات المشتركة المناسبة أو دعمها

### 6 - أن يقدم كل منا تقارير عن أنشطتنا والتقدم الذي نحزره في تنفيذ المبادئ

#### الإجراءات المحتملة

- الإفصاح عن كيفية دمج قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة ضمن ممارسات الاستثمار
- الإفصاح عن أنشطة المسؤولية النشطة (اتخاذ القرارات، المشاركة، و/أو الحوار بشأن السياسات)
- الإفصاح عن المطلوب من الجهات المقدمة للخدمات فيما يتعلق بالمبادئ
- التواصل مع المستفيدين بشأن قضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة والمبادئ
- رفع تقرير عن التقدم المحرز و/أو الإنجازات المتعلقة بالمبادئ باستخدام نهج "امتثل أو أوضح"<sup>1</sup>P

PF

- السعي إلى تحديد تأثيرات المبادئ

■ الاستفادة من عملية تقديم التقارير في إزكاء الوعي بين مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة

[1] يحتاج نهج امتثل أو أوضح إلى موقعين لتقديم تقارير عن كيفية تنفيذهم للمبادئ، أو تقديم تفسير في حال عدم امتثالهم لها.

قام فريق دولي من المستثمرين المؤسسين بوضع مبادئ الاستثمار المسؤول بحيث تعكس العلاقة الوثيقة المتزايدة لقضايا الإدارة البيئية الاجتماعية المشتركة بممارسات الاستثمار. تولى الأمين العام للأمم المتحدة الدعوة إلى الشروع في هذه العملية

ونتعهد كمستثمرين علانية عند توقيع المبادئ، بأن نقر وننفذ هذه المبادئ، حيثما يكون ذلك متفقاً مع المسؤوليات المنوطة بنا. كما نتعهد بتقييم فعالية محتوى هذه المبادئ وتحسينها بمرور الزمن. ونرى أن من شأن ذلك أن يحسن من قدرتنا على الوفاء بالتزاماتنا تجاه المستفيدين علاوة على ربط أنشطتنا الاستثمارية مع المصالح الأوسع للمجتمع.

ونحن نحض المستثمرين الآخرين ونشجعهم على إتباع هذه المبادئ.

